

Aia Harriak 34. Literatur Saria Kanbon eman zen lehengo asteburuan

Delaunay prefeta ohiak frantsesaren baloreak goretsi zituen

Kanboko Arnagan, literatur sari hau eman zen. Michel Marty mediku donibandarrak jaso zuen saria 'Debruaren ederra' nobelarentzat. Delaunay prefeta ohiak eta Pierre Espilek zuzendu epaimahaiak Francis Roberti eman zion Pierre Daguerre Saria eta Louis Ducla Saria, berriz, Gilles Brocharderi.

L. ETXEHARRETA / KANBO

Kanbon, Edmond Rostand idazlearen egoitza izan zen Arnagan, 'Trois Couronnes', Aia Harriak Literatur Saria eman zuten. Ipar Euskal Herriko frantses literatur saririk handiena, Akitaniako garrantzitsuenetarikoa da Mauriac Sariarekin. Pierre Dagerrek duela 33 urte sortu zuen sari hau «gure eskualdean oinarri intelektuala bultzatzeko», zioen Gabriel Delaunay Akitaniako prefeta ohiak. Urtez urte, 60 lagunek jaso dituzte sariak.

Sari nagusiaz gain, beste bi ere ematen dira. Aurten Pierre Daguerre Saria Francis Robert Bordelekoak, Pauen irakasle denak jaso du 'Lainozko lur muturra-arentzat'. Gilles Brochardek, Le Figaron literatur



Michel Martyk bere lehen liburuaz lortu du saria.

kronikarari denak, aldiz, Louis Ducla Saria 'Tea tinta ontzian' nobelarentzat jaso du.

Epaimahaia 20 urte hauetan Pierre Espil hazpandarrarekin zuzentzen duen Delaunayek frantses mintzairaz dituen grinak azaldu zituen. Min-

tzaira hau mehatxatzen dutela «ezagutzen ez dutenek, arrunkeriagatik eta, ideien ordez ezpatak botatzeko erabiltzen dutenek».

«Herri baten izpiritua adierazten duen espresabidea» izan behar lu-keela zioen.

✓ Frantsez mintzaira mehatxatua da, ezagutzen ez dutenengandik, arrunkeriagatik, eta ideien ordez, ezpatak botatzeko erabiltzen dutenengandik. (Delaunay)

Michel Marty: «idaztea zerbait grabea da»

Sortzez biarnesa naiz, baina Donibanen bizi naiz, Claude Farrère idazle zenaren 'Zeruko Zubia' etxean. Nere lehen liburu publikatua saristatua izan da, hori premiazkoa zait, zure ahaletan baiesten bait zaitu. Itsasoa, Lohizune hiri zaharra, nobela gune bezala sentitzen ditut. Idazle bat, ene ustez mintzairaren artesaua da, zehazki. Hitzak, irudiak, altzari bat zizelkatzen balitz bezala erabiltzen dira. Baina idaztea, zerbait grabea da: heriotzarekin edo heriotzaren ukatzearekin zerikusia dauka. Kreatzio den guztia, idaztea, pintatzea, musika egitea, kreatzea, hiltzearen alderantzizko zera da.

Getxoko Musika Banden Txapelketa Donostiara doa bihar

GETXO

Alemaniko Friedberg hiriko 'Bayerische Stimmungskapelle Haltemeir' musika banda Donostiako kaleetan barrena arituko da bihar eta Getxoko VII Musika Banden Txapelketa hiri gipuzkoarrean oihartzunik izango du.

Musikari alemaniarrek eguerdiko ordubatean abiatuko dira Victoria Eugenia antzokitik. Banda hau hogeiki muskariz osotutako taldea da, alemanian hain ohizkoak diren banda herrikoi horietakoa, metalezko instrumentuduna.

Milaka bisitari Donostiako Liburu Zahar eta Okasiozkoen Azoka

DONOSTIA

Lehengo asteburuan Donostian itxitako Liburu Zahar eta Okasiozkoen Azoka 91ek emaitza onak izan ditu antolatzaileen ustez. Denetara, hamabi egunez zabalik izan diren 31 saltokiek 25 milioi pezeta (1.250.000 libera) fakturatu dituzte eta 70.000 lagun bildu.

IRAGARKI MERKEAK (943) 46 90 22

Euskarari ateak zabaltzen

✓ ALFABETATZEN
✓ EGA
✓ IKASTARO BEREZIAK
HABEren dirulaguntza / IRALE programa

LEGAZPI 6
euskaltegia
Lasala Enparantza 3. behea - 42 43 66 DONOSTIA

NESKA BEHAR DUT 6 HILEKO UMEA ZAINTEZKO IRUNEN, GOIZEKO 9 ETATIK 1 ERA. Deitu gaueko 9 etatik aurrera. Tfna.: 63.27.65.

EGUN BAT 840pta/42l.
ASTEBETE 4.160pta/208l.
BI ASTE 7.200pta/360l.

SENDAGILE DENTISTA

J. M. ARIZALA
ASEGUROAK: Lagun Aro, Diputazioa, Prebisa, Asisa, Capisa, Ipresa, Medifiata, Salud Data
Ferrerias plaza, 5-entr.
Tfna.: 45 90 45
Amara DONOSTIA

UNDERGROUND
ENGLISH

ENTZUN, IKASLE OHIAK!

HAMAR URTE JADA
UNDERGROUND
LANEAN HASI ZENETIK

FESTA DENONTZAKO
IRAILAK 18, 8 p.m.
ZAIN GAITUZUE!

MATRIKULA ZABALIK
INGELES IKASI NAHI
DUEN EDONORENTZAT
BESTELAKO ERA BATEAN

ELKANO, 8 BEHEA
Tfn.: 42.08.31 DONOSTIA

34x37mm

34x37
MODULO

EGUN BAT 1.680pta/84l.
ASTEBETE 8.320pta/416l.
BI ASTE 14.400pta/720l.
HILABETE 20.200pta/1.010l.



THINDUKI, S.A.

PORTUGAL OSOA 9 EGUN	38.900 pta.
MAROKKO HIRI INPERIALAK 10 EGUN	47.100 pta.
MAROKKO ATLAS SAHARA 12 EGUN	55.900 pta.
ITALIA 12 EGUN	55.700 pta.
ITALIA BUSA + HOTELA 11 EGUN	64.900 pta.
PARIS HERBEHEREAK 10 EGUN	48.900 pta.
EUROPAKO MUINA	
ABIOIA + BUSA 12 EGUN	74.600 pta.
INGALATERRA ESKOZIA	
ABIOIA + BUSA 11 EGUN	76.300 pta.
ESKANDINAVIA ABIOIA 10 EGUN	95.300 pta.
ESKANDINAVIA FIORDOAK	
ABIOIA 10 EGUN	102.900 pta.
IPAR LURMUTURRA ABIOIA 15 EGUN	143.600 pta.
TURKIA ABIOIA 15 EGUN	94.400 pta.
GREZIA ISTANBUL CAPADOZIA	
ABIOIA 15 EGUN	94.700 pta.
GREZIA ISTANBUL ABIOIA 15 EGUN	92.700 pta.
KENIA ABIOIA 10 EGUN	167.000 pta.
INDIA NEPAL ABIOIA 20 EGUN	198.400 pta.
INDIA NEPAL ABIOIA 16 EGUN	203.600 pta.
TAILANDIA ABIOIA 13 EGUN	143.700 pta.
SINGAPUR MALAYSIA TAILANDIA	
ABIOIA 15 EGUN	189.400 pta.
TXINA ABIOIA 21 EGUN	212.000 pta.
TXINA TIBET NEPAL ABIOIA 23 EGUN	293.000 pta.
ESTATU BATUAK KANADA	
ABIOIA 15 EGUN	157.000 pta.
MEXIKO NEW YORK ABIOIA 15 EGUN	189.000 pta.
MEXIKO GUATEMALA ABIOIA 22 EGUN	229.000 pta.

FRANZISKO GASKUE, 1 / Telf.: 52 45 12 / 20100 ERRETERIA
ETXAGUE GENERALA, 14 / Telf.: 42 38 84 / 20003 DONOSTIA
URDANETA, 11 Behea / Telf.: 88 72 00 / ORDIZIA
LEGAZPI, 8 Behea / Telf.: 72 37 76 / ZUMARRAGA

Rafael Moneo arkitekto nafarrak egingo du Veneziako zine jauregia

VENEZIA

Rafael Moneo arkitekto nafarrak egindako proiektua aukeratu dute Veneziako zinemaldiko palazioa egiteko lehiaketan. James Stirling britainiarra, Fumihiko Maki japoniarra eta Jean Nouvel frantziarrak aurkeztutako proiektuak alde batera utzi eta Tuterako arkitektoaren lana hobetsi dute. Berezitasun gisa, Veneziara begira duen txapel erako sapa zabal bat du, kanaletan zehar ontziz etorritako bisitariak hartuko dituen.

'Arkitektura biurterokoa-k'

1995ean hamar urte beteko ditu eta ordurako eraikuntzak egiteko asmoa dago. Italiako Turismo eta Ikuskitzaile Ministerioak 4250 milioi pezeta (212'5 milioi libera inguru) emango ditu eraikuntza egin dadin, baina beste 800 milioi pezeta ere beharrezkoak izango dira proiektua erabat gorpuzteko. Bi zine areto handi (1.800 eta 1.200 jarleku izango dituzte) prentsa bulegoa eta beste hainbat gela izango ditu. Veneziako Zinemaldia 1995. urtetik aurrera eraikuntza berrian egingo da, 1932an Luigi Quagliata ingeniariak egin aretoaren funtzioak bereganatuz.



LUIS
URRUTIKOETXEA
VILLALABEITIA
Gatikako Udaleko
langilea

GOIAN BEGO

Bilbon hil zen, 1991ko irailaren 9an. Bere lankideek eta Udal arduradunak, gaur arratsaldeko 7.30etan, Gatikako Santa Maria elizan izango diren elizkizunetara deitzen zaituegu.